



КОРСИКАНСКИЙ ЯЗЫК

Авторы: И. И. Чельшева

КОРСИКАНСКИЙ ЯЗЫК, язык корсиканцев. Распространён на о. Корсика (Франция) и на о. Маддалена (Италия). Сохраняется в среде корсиканцев, проживающих во Франции за пределами Корсики. Число говорящих оценивается от 160 до 250 тыс. чел. (2005).

К. я. относится к итало-романской подгруппе [романских языков](#). Однако его место среди них остаётся дискуссионным: его иногда причисляют к итал. диалектам на основании структурного сходства с тосканскими и юж. диалектами (см. [Итальянский язык](#)). Включает 2 диал. группы: диалекты сев. типа (цисмонтанские) и диалекты юж. типа (ольтремонтанские) с неравномерным переплетением сев. и юж. структурных черт в разных частях Корсики.

В [вокализме](#) под ударением 7 фонем, в безударном положении – от 3 (в юж. диалектах) до 5 (в северных). [Консонантизм](#) близок к итальянскому; характерно наличие палатальных смычных /d'/ и /t'/. На юге распространён ретрофлексный (какуминальный) звук . Разнообразны консонантные чередования как внутри слова, так и на стыке слов.

К. я. относится к флективно-аналитическому типу (см. [Флективные языки](#), [Аналитические языки](#)). Имя обладает категориями рода и числа, выраженными флективно. Глагольная система близка к итальянской. Прямое дополнение, обозначающее лицо, вводится предлогом «а». Распространена постпозиция притяжательных местоимений при именах родства.

Лексика в осн. восходит к [народной латыни](#) и отличается значит. территориальной вариативностью; есть слова дороманского, вероятно субстратного, происхождения (см. [Субстрат](#)), общие для Корсики и Сардинии, и архаизмы, утраченные итал. языком.

В К. я. проникло много галлицизмов.

Изначально на Корсике сложились романские говоры, близкие к сардинским, но с раннего Средневековья остров попал в зону влияния Тосканы, и корсиканские наречия тосканизировались, причём неравномерно – на севере и северо-западе максимально проявилось влияние тосканских наречий, а юг и юго-восток сохранили архаические черты, сближающие К. я. с сардинским языком. К К. я. очень близко галлурское наречие на северо-востоке Сардинии и в меньшей степени – сассарское на северо-западе острова.

A a	F f	L l	R r
B b	G g	M m	S s
C c	Ghj ghj	N n	T t
Chj chj	H h	O o	U u
D d	I i	P p	V v
E e	J j	Q q	Z z

Корсиканский алфавит.

Письменность на основе лат. графики. Первые полностью корсиканские тексты появились в кон. 18 – нач. 19 вв. (публицистика, поэзия).

Единая письменно-литературная норма отсутствует.

Литература

Лит.: Lexikon der romanistischen Linguistik. Tüb., 1988. Bd 4: Italienisch, Korsisch, Sardisch; Marchetti P. La corsophonie: un idiome à la mer. P., 1989; Giacomo-Marcellesi M. Corse. Münch., 1997; Чельшева И. И. Корсиканский язык/диалект // Языки мира. Романские языки. М., 2001; Dalbera-Stefanaggi M. J. Essais de linguistique corse. Ajaccio, 2001.